

DER GRÜNE MAX

2

Μέθοδος Γερμανικών για παιδιά δημοτικού
των Elzbieta Krulak – Kempisty, Lidia Reitzig, Ernst Endt

Γερμανοελληνικό Γλωσσάριο 2
Μετάφραση: Μαρία Μόσχου



Langenscheidt

Βερολίνο – Μόναχο – Βιέννη – Ζυρίχη – Νέα Υόρκη

DER GRÜNE MAX 2

Μέθοδος γερμανικών για παιδιά δημοτικού

Βιβλίο του μαθητή 2

ISBN 978-3-468-98830-1

Βιβλίο ασκήσεων 2 (με ενσωματωμένο CD)

ISBN 978-3-468-98831-8

CD για το βιβλίο του μαθητή και των ασκήσεων 2

ISBN 978-3-468-98833-2

Βιβλίο καθηγητή 2

ISBN 978-3-468-98832-5

www.langenscheidt-unterrichtsportal.de

Αγαπητέ μαθητή,

ολοκλήρωσες ήδη με επιτυχία τον πρώτο τόμο της διδακτικής σειράς
« DER GRÜNE MAX».

Στο γλωσσάριο του δεύτερου τόμου θα συναντήσεις και νέα στοιχεία που θα θέλαμε να σου επισημάνουμε.

Ο σχηματισμός του πληθυντικού –παραδείγματος χάριν- διευκρινίζεται με την αντίστοιχη κατάληξη που είναι σημειωμένη δίπλα σε κάθε ουσιαστικό:

-e, (das Pferd - die Pferde)

-, η κατάληξη δεν αλλάζει (der Lehrer - die Lehrer)

-n, (die Tafel - die Tafeln)

-s, (das Kino - die Kinos)

-’er, Umlaut στην προτελευταία συλλαβή της λέξης και κατάληξη –er (das Buch – die Bücher)

-’ Umlaut στην προτελευταία συλλαβή της λέξης (der Apfel – die Äpfel)

-nen, (die Lehrerin – die Lehrerinnen)

Στα ρήματα μετά το δεύτερο κεφάλαιο, δεν αναγράφεται πλέον το τρίτο ενικό πρόσωπο του ενεστώτα αλλά του παρακείμενου.

Έχουμε χρησιμοποιήσει τις παρακάτω συντομογραφίες:

(Sg.) = Singular Ουσιαστικά που συναντώνται μόνο στον ενικό αριθμό

(Pl.) = Plural Ουσιαστικά που συναντώνται μόνο στον πληθυντικό αριθμό

(+ Akk.) = mit Akkusativ με αιτιατική

(+ Dat.) = mit Dativ με δοτική

Σου ευχόμαστε καλή επιτυχία και καλή διασκέδαση!



Kapitel 1:

Was ich mit meiner Zeit mache

Τι κάνω με το χρόνο μου

1.1 Ich kann sagen, wie spät es ist.

Μπορώ να πω, τι ώρα είναι.

1.2 Ich kann sagen, was ich den ganzen Tag mache.

Μπορώ να πω, τι κάνω όλη την ημέρα.

1.3 Ich kann sagen, was ich die ganze Woche über mache.

Μπορώ να πω, τι κάνω όλη την εβδομάδα.

1.4 Ich kann das Datum sagen und schreiben.

Μπορώ να πω και να γράψω την ημερομηνία.

1.5 Ich kann sagen, wann andere und ich Geburtstag haben.

Μπορώ να πω, πότε έχουν οι άλλοι κι εγώ γενέθλια.

1.6 Ich kann mich mit meinen Freunden verabreden.

Μπορώ να κλείνω ραντεβού με τους φίλους μου.



Kapitel 1

Lehrbuch

Seite 8

die Uhrzeit , -en		ώρα
<i>Wie spät ist es?</i>		<i>Τι ώρα είναι;</i>
<i>Es ist Viertel vor neun.</i>		<i>Είναι εννέα παρά τέταρτο.</i>
das Viertel , -		τέταρτο
wann?		πότε;
anfangen	er/sie fängt an	αρχίζω
<i>Wann musst du nach Hause?</i>		<i>Πότε πρέπει να γυρίσεις σπίτι;</i>
ein bisschen		λίγο
das Fußballturnier , -e		τουρνουά ποδοσφαίρου

Seite 9

<i>Um wie viel Uhr ist heute die Schule aus?</i>		<i>Τι ώρα τελειώνει το σχολείο σήμερα;</i>
abholen	er/sie holt ab	παραλαμβάνω
jetzt		τώρα
gleich		αμέσως
die Zeit , -en		χρόνος, καιρός

Seite 10

der Tag , -e		μέρα
der Montag		Δευτέρα
der Dienstag		Τρίτη
der Mittwoch		Τετάρτη
der Donnerstag		Πέμπτη
der Freitag		Παρασκευή
der Samstag		Σάββατο
der Sonntag		Κυριακή
der Zeiger , -		δείκτης ρολογιού
die Uhr , -en		ρολόι
aufstehen	er/sie steht auf	σηκώνομαι
frühstücken	er/sie frühstückt	παίρνω πρωινό
essen	er/sie isst	τρώω
die Tageszeit , -en		διάστημα ημέρας
der Morgen , -		πρωί
der Vormittag , -e		πρωινό (διάστημα της ημέρας πριν το μεσημέρι)
der Mittag , -e		μεσημέρι
der Nachmittag , -e		απόγευμα
der Abend , -e		βράδυ
die Nacht -"e		νύχτα

Seite 11

die Stunde, -n

ώρα (διάρκεια)

Ich habe eine Stunde Mathe.

Έχω μία ώρα μαθηματικά.

draußen

έξω

drinnen

μέσα

Hausaufgaben machen

κάνω τα μαθήματά μου

die Hausaufgabe, -en

εργασία για το σπίτι, μάθημα

fernsehen

er/sie sieht fern

βλέπω τηλεόραση

ins Bett gehen

πάω για ύπνο

Ich gehe um neun ins Bett.

Πηγαίνω στις εννέα για ύπνο.

das Bett, -en

το κρεβάτι

finden

er/sie findet

βρίσκω

jemand

κάποιος

jemanden (Akk.)

κάποιον

Finde jemanden!

Βρες κάποιον!

Seite 13

die Woche, -n

εβδομάδα

der Wochentag, -e

μέρα εβδομάδας

der Buchstabe, -n

γράμμα της αλφαβήτου

Seite 14

Fahrrad fahren

er/sie fährt Fahrrad

κάνω ποδήλατο

das Fahrrad, -er

ποδήλατο

schlafen

er/sie schläft

κοιμάμαι

Ich mag Tennis nicht besonders.

Δε συμπαθώ ιδιαίτερα το τένις.

Ich mag Basketball am liebsten.

Το μπάσκετ μου αρέσει πιο πολύ από όλα.

Seite 16

der Klee, -s

τριφύλλι

Seite 18

Der Wievielte ist heute?

Πόσο του μηνός έχουμε σήμερα;

Heute ist der...

Σήμερα είναι...

Heute haben wir den ...

Σήμερα έχουμε...

Seite 20

der Geburtstag, -e

γενέθλια

Wann hast du Geburtstag?

Πότε έχεις γενέθλια;

Ich habe im Oktober Geburtstag.

Έχω τον Οκτώβριο γενέθλια.

Welches Sternzeichen bist du?

Τι ζώδιο είσαι;

Ich bin ...

Είμαι ...

das Sternzeichen, -

ζώδιο

Widder (der)

κρίος

Stier (der)

ταύρος

Zwillinge (Pl.)	αλλά: ich bin Zwilling	δίδυμοι
Krebs (der)		καρκίνος
Löwe (der)		λέων
Jungfrau (die)		παρθένος
Waage (die)		ζυγός
Skorpion (der)		σκορπιός
Schütze (der)		τοξότης
Steinbock (der)		αιγόκερος
Wassermann (der)		υδροχόος
Fische (Pl.)	αλλά: ich bin Fisch	ιχθείς

Seite 21

Wann bist du geboren?

Πότε έχεις γεννηθεί;

Ich bin am 23. Oktober geboren.

Έχω γεννηθεί στις 23. Οκτωβρίου.

die Geburt, -en

γέννηση

Seite 22

die Veranstaltung, -en

εκδήλωση

das Prospekt, -e

διαφημιστικό φυλλάδιο

stattfinden

er/sie findet statt

λαμβάνει χώρα, γίνεται

Die Party findet am Samstag statt.

Το πάρτι γίνεται το Σάββατο.

zeigen

er/sie zeigt

δείχνω

das Kino, -s

κινηματογράφος

das Programm, -e

πρόγραμμα

der Erlebnispark, -s

πάρκο αναψυχής

der Eintrittspreis, -e

τιμή εισόδου

die Öffnungszeiten, -en

ωράριο λειτουργίας

wohin?

προς ποια κατεύθυνση;

Wohin möchten die Kinder gehen?

Πού θέλουν να πάνε τα παιδιά;

Seite 23

die Disco, -s

ντίσκο

das Schwimmbad, -"er

κολυμβητήριο

die Party, -s

πάρτι

die Verabredung, -en

ραντεβού

der Park, -s

πάρκο

sich verabreden

er/sie verabredet sich

κλείνω ραντεβού

per SMS

μέσω SMS

Arbeitsbuch

Seite 4

Sag es anders!

Πες το διαφορετικά!

Seite 5

sich unterhalten

er/sie unterhält sich

συζητώ

Wann ist die Pause?

Πότε είναι το διάλειμμα;

*Die Pause ist **um** Viertel nach zehn.*

Το διάλειμμα είναι στις δέκα και τέταρτο.

Wie lange dauert eine Minute?

Πόσο διαρκεί ένα λεπτό;

der Schulschluss (Sg.)

σχόλασμα

jetzt

τώρα

Seite 6

den Hund ausführen

er/sie führt den Hund aus

βγάζω βόλτα το σκύλο

Seite 7

der Bericht, -e

αναφορά

unleserlich

δυσανάγνωστο

in der Küche

στην κουζίνα

die Küche, -n

in der Klasse

στην τάξη

in der Schule

στο σχολείο

zu Mittag essen

τρώω για μεσημέρι

einen Brief schreiben

γράφω ένα γράμμα

der Brief, -e

γράμμα

der Kaffee (Sg.)

καφές

Seite 9

die Achse, -n

άξονας

dann

μετά

danach

μετά από αυτό

Seite 14

sich an den Tisch setzen

Ich setze mich an den Tisch.

κάθομαι στο τραπέζι

sich setzen

er/sie setzt sich

κάθομαι

Das Essen ist fertig!

Το φαγητό είναι έτοιμο!

endlich

επιτέλους

hungrig

πεινασμένο

der Saft, -"e

χυμός

das Wasser (Sg.)

νερό

die Feuerwehr (Sg.)

πυροσβεστική

Seite 15

der Sportler, -		αθλητής
der Autor, -en		συγγραφέας
der Popstar, -s		σταρ της ποπ
die Schauspielerin, -nen		ηθοποιός

Seite 18

die Abkürzung, -en		συντομογραφία
<i>Bis bald!</i>		<i>Θα τα πούμε σύντομα!</i>
<i>Bis morgen!</i>		<i>Τα λέμε αύριο!</i>
<i>Schönen Tag noch!</i>		<i>Να έχεις/έχετε μια ωραία μέρα!</i>
der Gruß, -"e		χαιρετισμός
der Kuss, -"e		φιλί
Gruß und Kuss		χαιρετισμούς και φιλιά

Seite 19

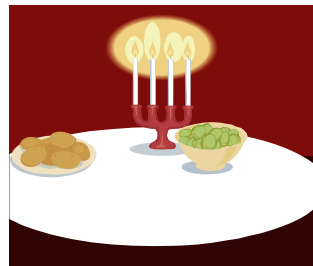
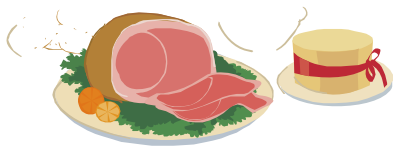
sich treffen	er/sie trifft sich	συναντιέμαι
vor (+Dat.)		μπροστά
vor der Pizzeria		μπροστά από την πιτσαρία
die Pizzeria, -s		
vor dem Einkaufszentrum		μπροστά από το εμπορικό κέντρο
das Einkaufszentrum		
im Büro		στο γραφείο
das Büro, -s		
im Schwimmbad		στο κολυμβητήριο

Kapitel 2:

Was ich den ganzen Tag esse

Τι τρώω κατά τη διάρκεια της ημέρας

- 2.7 Ich kann sagen, was ich jeden Tag esse und trinke.**
Μπορώ να πω, τι τρώω και πίνω κάθε μέρα.
- 2.8 Ich kann sagen, was mir besonders schmeckt.**
Μπορώ να πω, τι βρίσκω ιδιαίτερα νόστιμο.
- 2.9 Ich kann mir etwas zu essen bestellen.**
Μπορώ να παραγγείλω κάτι να φάω.
- 2.10 Ich kann sagen, welches Essen gesund und welches ungesund ist.**
Μπορώ να πω, ποιο φαγητό είναι υγιεινό και ποιο ανθυγιεινό.
- 2.11 Ich kann sagen, welche Lebensmittel ich wo kaufen kann.**
Μπορώ να πω, που μπορώ να αγοράσω ποια τρόφιμα.
- 2.12 Ich kann einfache Kochrezepte verstehen und schreiben.**
Μπορώ να καταλάβω και να γράψω απλές συνταγές.



Kapitel 2 Lehrbuch

Seite 28

das Essen (Sg.)		φαγητό
essen	er/sie isst	τρώω
trinken	er/sie trinkt	πίνω
die Speise , -n		φαγητό
das Getränk , -e		ποτό
die Pizza , -s		πίτσα
die Cornflakes (Pl.)		νιφάδες καλαμποκιού
das Eis (Sg.)		παγωτό
der Apfelsaft , -"e		χυμός μήλου
der Schokoriegel , -		μπάρα σοκολάτας
das Käsebrot , -e		σάντουιτς με τυρί
das Schinkenbrot , -e		σάντουιτς με ζαμπόν
der Kakao (Sg.)		κακάο
das Brötchen , -		στρογγυλό ψωμάκι
die Butter (Sg.)		βούτυρο
die Marmelade , -n		μαρμελάδα
der Keks , -e		μπισκότο
die Cola , -s		κόκα κόλα
die Spaghetti (Pl.)		μακαρόνια
die Tomatensoße , -n		σάλτσα ντομάτας
die Banane , -n		μπανάνα
die Birne , -n		αχλάδι
der Gurkensalat		αγγουροσαλάτα
der Salat , -e		σαλάτα
das Mineralwasser (Sg.)		μεταλλικό νερό
zwischen durch		ενδιάμεσα

Seite 29

die Milch (Sg.)		γάλα
der Bonbon , -s		καραμέλα
das Schnitzel , -		σνίτσελ
die Pommes frites (Pl.)		τηγανιτές πατάτες
das Würstchen , -		μικρό λουκάνικο
der Tee , -s		τσάι
die Apfelschorle , -n		χυμός μήλου με ανθρακούχο μεταλλικό νερό
die Nudeln (Pl.)		ζυμαρικά
das Rührei , -er		χτυπημένο αυγό στο τηγάνι
der Fisch , -e		ψάρι
die Bratkartoffeln (Pl.)		πατάτες μαγειρεμένες στο τηγάνι
der Pfannkuchen , -		τύπος κρέπας, τηγανίτας
das Hähnchen , -		κοτόπουλο
der Reis (Sg.)		ρύζι

der Kuchen , -		γλυκό
der Speiseplan , -"e		μενού

Seite 30

süß		γλυκό
sauer		ξινό
scharf		καυτερό, πικάντικο
die Torte , -n		τούρτα
der Spinat , -e		σπανάκι
der Hering , -e		ρέγκα
salzig		αλμυρό
die Salzstangen (Pl.)		αλμυρά μακρόστενα κρακεράκια
die Zitrone , -n		λεμόνι
fett		λιπαρό
das Kotelett , -s		μπριζόλα
fade		άνοστο
hassen	er/sie hasst	μισώ

Seite 31

das Salz (Sg.)		αλάτι
der Pfeffer (Sg.)		πιπέρι
die Paprika , -s		πιπεριά
der Vegetarier , -		χορτοφάγος
weil		επειδή
wenn		όταν, εάν

Seite 32

im Restaurant		στο εστιατόριο
das Restaurant , -s		
die Vorspeise , -n		ορεκτικό, πρώτο πιάτο
die Suppe , -n		σούπα
der Schafskäse (Sg.)		φέτα (πρόβειο τυρί)
der Käse (Sg.)		τυρί
die Zwiebel , -n		κρεμμύδι
das Hauptgericht , -e		κυρίως γεύμα
die Nachspeise , -n		επιδόρπιο
die Sahne (Sg.)		σαντιγί
der Obstsalat , -e		φρουτοσαλάτα
das Bier (Sg.)		μπύρα

Seite 33

bestellen	er/sie bestellt	παραγγέλνω
die Forelle , -n		πέστροφα
<i>Was darf es sein?</i>		<i>Τι θα θέλατε;</i>
gebacken		ψημένο
gemischt		ανάμικτο
nehmen	er/ sie nimmt	παίρνω
die Bestellung , -en		παραγγελία

Seite 34

Was hättest du gern?

Τι θα ήθελες;

Ich hätte gern ein Schnitzel.

Θα ήθελα ένα σνίτσελ.

Seite 35

gesund

υγιεινό

ungesund

ανθυγιεινό

das Obst (Sg.)

φρούτα

die Möhre, -n

καρότο

dabei haben

er/sie hat dabei

έχω μαζί μου

Ich habe ein Käsebrod dabei..

Έχω μαζί μου ένα σάντουιτς με τυρί.

Seite 36

belegte Brötchen

σάντουιτς

der Apfel, -"

μήλο

das Produkt, -e

προϊόν

das Gemüse (Sg.)

λαχανικά

die Vitamine, -n

βιταμίνη

das Vollkornbrot (Sg.)

ψωμί ολικής άλεσης

das Brot, -e

ψωμί

die Orange, -n

πορτοκάλι

der Joghurt, -s

γιαούρτι

das Müsli, -s

μούσλι

die Süßigkeiten (Pl.)

γλυκίσματα

Seite 37

vor allem

κυρίως

Seite 38

die Lebensmittel (Pl.)

τρόφιμα

auf dem Wochenmarkt

στην εβδομαδιαία λαϊκή αγορά

der Markt, -"e

αγορά

beim Fleischer

στον κρεοπώλη

der Fleischer, -

beim Metzger

στον χασάπη

der Metzger, -

beim Obst -und

στον μανάβη

Gemüsehändler

der Händler, -

έμπορος

im Fischgeschäft –

στο ιχθυοπωλείο

im Fischladen

das Geschäft, -e

κατάστημα

der Laden, -"e

μαγαζί

in der Bäckerei

στον φούρνο

die Bäckerei, -en

beim Bäcker

στον φούρναρη

der Bäcker, -

bei Lidl	στο Lidl (γερμανικό σουπερμάρκετ)
am Kiosk der Kiosk, -s	στο περίπτερο
im Supermarkt	στο σουπερμάρκετ
auf dem Bauernhof der Bauernhof, -"e	στο αγρόκτημα
im Bioladen	στο κατάστημα βιολογικών προϊόντων

Seite 39

die Einkaufsliste, -n

λίστα για ψώνια

Seite 40

das Rezept, -e		συνταγή
zuerst		αρχικά
dann		μετά
danach		μετά από αυτό
zum Schluss		στο τέλος
der Champignon, -s		μανιτάρι
das Hackfleisch (Sg.)		κιμάς
das Fleisch (Sg.)		κρέας
die Tomate, -n		ντομάτα
die Petersilie, -n		μαϊντανός
das Öl, -e		λάδι
das Basilikumblatt, -"er		φύλλο βασιλικού
die Zubereitung		παρασκευή
schneiden	er/sie schneidet	κόβω
die Pfanne, -n		τηγάνι
dazugeben	er/sie gibt dazu	προσθέτω
braten	er/sie brät	ψήνω στην κατσαρόλα, τηγανίζω
anschließend		ακολουθώς, αμέσως μετά
darüber streuen	er/sie streut darüber	πασπαλίζω
gießen	er/sie gießt	εδώ: ρίχνω, περιχύνω
Guten Appetit!		<i>Καλή όρεξη!</i>

Seite 41

die Kirsche, -n	κεράσι
die Schale, -n	μπολ
die Mandel, -n	αμύγδαλο
die Rosine, -n	σταφίδα
die Zutaten (Pl.)	υλικά

Arbeitsbuch

Seite 23

das Loch , -"er	τρύπα
die Kugel , -n	σφαίρα, μπάλα
in der Flasche	στο μπουκάλι

Seite 26

mild	ήπιο
das Steak , -s	στέικ
die Frikadelle , -n	μπιφτέκι

Seite 27

kalt	κρύο
warm	ζεστό
heiß	καυτό

Seite 28

die Bratwurst , -"e	ψητό λουκάνικο
der Pudding , -e	πουτίγκα
die Majonäse (Sg.)	μαγιονέζα
der Senf (Sg.)	μουστάρδα

Seite 33

die Dose , -n	μεταλλικό κουτί
die Tüte , -n	σακούλα
der Kasten , -"	κιβώτιο
das Stück , -e	κομμάτι
das Kilo , -s	κιλό
eine Tafel Schokolade	πλάκα σοκολάτας
die Scheibe , -n	φέτα π.χ. ψωμιού
die Packung , -en	συσκευασία
die Flasche , -n	μπουκάλι
der Becher , -	κύπελλο

Seite 34

einkaufen	er/sie kauft ein	ψωνίζω
der Zucker (Sg.)		ζάχαρη
die Mandarine , -n		μανταρίνι

Seite 35

die Menge , -n	ποσότητα
<i>eine Menge</i>	ένα σωρό
<i>in Mengen</i>	σε ποσότητες
ein Bund , -"e (der)	ένα ματσάκι
ein Liter , - (der)	ένα λίτρο
ein Glas , -"er (das)	ένα ποτήρι
ein Teelöffel , - (der)	ένα κουταλάκι γλυκού

ein Esslöffel, - (der)
der Löffel, -

ένα κουτάλι σούπας
κουτάλι

Kapitel 3

Meine Schule und ich

Το σχολείο μου κι εγώ

3.13 Ich kann über meinen Stundenplan und meine Lieblingsfächer berichten.

Μπορώ να δώσω αναφορά για το πρόγραμμα των μαθημάτων μου και για τα αγαπημένα μου μαθήματα.

3.14 Ich kann über meine Lehrer Auskunft geben.

Μπορώ να δώσω πληροφορίες για τους δασκάλους μου.

3.15 Ich kann die Klassenzimmer meiner Schule beschreiben.

Μπορώ να περιγράψω τις τάξεις του σχολείου μου.

3.16 Ich kann sagen, wo andere Schulräume sind.

Μπορώ να πω που βρίσκονται άλλοι χώροι του σχολείου.

3.17 Ich kann über unser Schulleben berichten.

Μπορώ να δώσω αναφορά για τη ζωή μας στο σχολείο.

3.18 Ich kann meine Schule in einem einfachen Prospekt vorstellen.

Μπορώ να παρουσιάσω το σχολείο μου σε ένα απλό διαφημιστικό έντυπο.



Kapitel 3 Lehrbuch

Seite 46

der Stundenplan , -"e		πρόγραμμα μαθημάτων
das Lieblingsfach , -"er		αγαπημένο μάθημα
das Schulfach , -"er		σχολικό μάθημα
Deutsch		γερμανικά
Englisch		αγγλικά
Französisch		γαλλικά
Griechisch		ελληνικά
Biologie		βιολογία
Informatik		πληροφορική
Physik		φυσική
Sport		γυμναστική
Mathematik		μαθηματικά
Geschichte		ιστορία
Religion		θρησκευτικά
Geographie/Erdkunde		γεωγραφία
Werken		μάθημα κατασκευών
Kunst		τεχνικά
Musik		μουσική
mögen	er/sie mag	μου αρέσει, συμπαθώ

Seite 47

das Experiment , -e		πείραμα
schwer		δύσκολο
leicht		εύκολο

Seite 48

erklären	er/sie erklärt	εξηγώ
Münzen sammeln		συλλέγω κέρματα
locker drauf sein		είμαι χαλαρός
lustig		αστείο
erzählen	er/sie erzählt	διηγούμαι
die Kindheit (Sg.)		παιδικά χρόνια
streng		αυστηρό
gerecht		δίκαιο
interessant		ενδιαφέρον
langweilig		βαρετό
geduldig		υπομονετικό

Seite 50

das Klassenzimmer , -		αίθουσα
die Schule , -n		σχολείο
die Wand , -"e		τοίχος
die Tafel , -n		πίνακας
der Schrank , -"e		ντουλάπα

die Tür , -en		πόρτα
die Bank , -"e		εδώ: θρανίο
der Stuhl , -"e		καρέκλα
der Lehrerpult , -e		έδρα
die Pflanze , -n		φυτό
die Lampe , -n		λάμπα, φωτιστικό
das Bild , -er		εικόνα, κάρτο
der Projektor , -en		προβολέας
die Decke , -n		οροφή, ταβάνι
an der Wand		στον τοίχο
an der Decke		στο ταβάνι, στην οροφή
in der Mitte		στο κέντρο, στη μέση
die Mitte		
dort		εκεί
in der Ecke		στη γωνία
die Ecke , -n		
der Raum , -"e		αίθουσα, δωμάτιο
stehen	er/sie steht	στέκεται
liegen	er/sie liegt	βρίσκεται, είναι ξαπλωμένο
hängen	er/sie hängt	κρέμεται

Seite 52

der Eingang , -"e		είσοδος
der Ausgang , -"e		έξοδος
das Erdgeschoss , -e		ισόγειο
der Keller , -		υπόγειο, κελάρι
im Keller		στο υπόγειο, στο κελάρι
im Erdgeschoss		στο ισόγειο
im ersten Stock		στον πρώτο όροφο
das Stockwerk , -e		όροφος
die Bibliothek , -en		βιβλιοθήκη
der Medienraum , -"e		αίθουσα πολυμέσων
die Cafeteria , -s		καφετέρια
der Computerraum , -"e		αίθουσα ηλεκτρονικών υπολογιστών
die Garderobe , -n		γκαρνταρόμπα
das Sprechzimmer , -		χώρος όπου δέχονται οι καθηγητές
die Toilette , -n		τουαλέτα
die Aula , -s		θέατρο του σχολείου
das Direktorat , -e		γραφείο διευθυντή
das Lehrerzimmer , -		γραφείο καθηγητών
der Kunstraum , -"e		αίθουσα τεχνικών
das Sekretariat , -e		γραμματεία
der Schulclub , -s		σχολικός σύλλογος
die Turnhalle , -n		γυμναστήριο του σχολείου

Seite 53**die Sprechstunde**, -nώρα που δέχονται οι
καθηγητές ή οι δάσκαλοι**der Schulleiter**, -

διευθυντής

das Wörterbuch, -"er

λεξικό

im Internet surfen

σερφάρω στο διαδίκτυο

die Theateraufführung, -en

θεατρική παράσταση

das Konzert, -e

συναυλία, κοντσέρτο

unten

κάτω

oben

πάνω

links

αριστερά

rechts

δεξιά

gegenüber (+Dat.)

απέναντι από

neben

δίπλα από

um die Eckeαμέσως μετά τη γωνία (μόλις
στρίψεις)**Seite 58****das Gebäude** (Sg.)

κτίριο

im Grünen

στη φύση, στο πράσινο

der Flur, -e

διάδρομος

das Treppenhaus, -"er

κλιμακοστάσιο, σκάλα

der Pausenhof, -"e

αυλή του σχολείου

die Betreuung

εδά: επίβλεψη, επιτήρηση

die Arbeitsgemeinschaft, -en

ομάδα εργασίας

die Zeitung, -en

εφημερίδα

das Angebot, -e

προσφορά

die Unterrichtszeiten

ωράριο μαθημάτων

die Tischtennisplatte, -n

τραπέζι του πινγκ-πονγκ

der Schüler, -

μαθητής

die Schülerin, -nen

μαθήτρια

Leichtathletik

στίβος

kochen

hat gekocht

μαγειρεύω

Arbeitsbuch

Seite 41

das Vogelhäuschen, -
das Geräusch, -e

σπιτάκι για πουλιά
θόρυβος

Seite 44

witzig
humorvoll

αστείο, πνευματώδες
γεμάτο χιούμορ

Seite 47

das Plakat, -e

αφίσα

Seite 49

das Dreieck, -e
das Telefonat, -e
immer
die Probe, -n
die Tablette, -n
der Teller, -
der Chor, -'e
der Korridor, -e

τρίγωνο
τηλεφώνημα
πάντα
πρόβα
χάπι
πιάτο
χορωδία
διάδρομος

Seite 53

*Wie haben sie das Ziel
erreicht?*

*Πώς έφτασαν στον προορισμό
τους;*

ankommen

ist angekommen

φτάνω

laufen

ist gelaufen

τρέχω

fahren

ist gefahren

οδηγώ, μετακινούμαι με
μεταφορικό μέσο

schwimmen

hat/ist geschwommen

κολυμπώ

fliegen

ist geflogen

πετάω

kommen

ist gekommen

έρχομαι, κατάγομαι

kaufen

hat gekauft

αγοράζω

essen

hat gegessen

τρώω



Kapitel 4

Meine Freizeit, meine Ferien, mein Geburtstag

Ο ελεύθερος μου χρόνος, οι διακοπές μου, τα γενέθλιά μου

4.19 Ich kann sagen, was ich in meiner Freizeit mache.

Μπορώ να πω, τι κάνω στον ελεύθερο χρόνο μου.

4.20 Ich kann mich über meine Hobbys unterhalten.

Μπορώ να συζητήσω για τα χόμπι μου.

4.21 Ich kann sagen, wo ich meine Ferien verbringe.

Μπορώ να πω, που περνώ τις διακοπές μου.

4.22 Ich kann kurz erzählen, was ich in den Ferien mache.

Μπορώ να διηγηθώ σύντομα, τι κάνω στις διακοπές μου.

4.23 Ich kann meine Freunde zum Geburtstag einladen.

Μπορώ να προσκαλέσω τους φίλους μου στα γενέθλιά μου.

4.24 Ich kann sagen, wie ich meinen Geburtstag feiere.

Μπορώ να πω, πως γιορτάζω τα γενέθλιά μου.



Kapitel 4 Lehrbuch

Seite 64

die Freizeitaktivität , -en	δραστηριότητες ελεύθερου χρόνου
die Zeitschrift , -en	περιοδικό

Seite 65

die Freizeit (Sg.)	ελεύθερος χρόνος
ab und zu	πότε - πότε
sehr oft	πολύ συχνά
nie	ποτέ

Seite 66

reiten	ist geritten	ιππεύω
sammeln	hat gesammelt	συλλέγω

Seite 67

die Querflöte , -n		φλάουτο
das Schlagzeug , -e		κρουστά
die Gitarre , -n		κιθάρα
sich interessieren für (+Akk.)		ενδιαφέρομαι
<i>Ich interessiere mich für Musik.</i>		<i>Ενδιαφέρομαι για τη μουσική.</i>
der Kampfsport (Sg.)		άθλημα πάλης
fotografieren	hat fotografiert	φωτογραφίζω
treffen	er/sie trifft, hat getroffen	συναντώ
Freunde treffen		συναντώ φίλους
Briefe schreiben		γράφω γράμματα
spielen	hat gespielt	παίζω
gern – lieber -am liebsten		ευχάριστα - πιο ευχάριστα - πιο ευχάριστα από όλα
<i>Am liebsten reite ich.</i>		<i>Πιο πολύ από όλα μου αρέσει να ιππεύω.</i>

Seite 68

der Leserbrief , -e		γράμμα αναγνώστη
deswegen		για αυτό το λόγο
<i>Wohin geht sie deswegen?</i>		<i>Που πηγαίνει για αυτό το λόγο;</i>
stundenlang		για πολλές ώρες
seit einiger Zeit		εδώ και λίγο καιρό
die Flöte , -n		φλογέρα
anderthalb Stunden		μιάμιση ώρα
ordnen	hat geordnet	ταξινομώ
das Album , die Alben		άλμπουμ

die Briefmarkensammlung, -en		συλλογή γραμματοσήμων
die Landschaft, -en		τοπίο
Seite 69		
die Musikschule, -n		ωδείο
der Sprachkurs, -e		γλωσσικό τμήμα
die Sprachschule, -n		σχολή ξένων γλωσσών
der Reitkurs, -e		τμήμα ιππασίας
die Reitschule, -n		σχολή ιππασίας
der Schwimmkurs, -e		τμήμα κολύμβησης
der Sportverein, -e		αθλητικός σύλλογος
das Klavier, -e		πίανο
Seite 70		
das Ferienziel, -e		προορισμός διακοπών
<i>Wo verbringst du deine Ferien?</i>		<i>Πού περνάς τις διακοπές σου;</i>
verbringen	hat verbracht	περνώ το χρόνο μου
im Gebirge		στο βουνό
das Gebirge		
am Meer		στη θάλασσα
das Meer		
beim Onkel		στο θείο
bei der Tante		στη θεία
im Ferienlager		στην κατασκήνωση
das Ferienlager		
auf dem Land		στην εξοχή, στην επαρχία
das Land		
am See		στη λίμνη
der See, -en		
Seite 71		
die Ferienpläne		σχέδια διακοπών
Seite 72		
ausschlafen	hat ausgeschlafen	χορταίνω ύπνο
besuchen	hat besucht	επισκέπτομαι
grillen	hat gegrillt	ψήνω στη σχάρα, στα κάρβουνα
segeln	hat gesegelt	κάνω ιστιοπλοΐα
in der Sonne liegen		κάνω ηλιοθεραπεία
liegen	hat gelegen	είμαι ξαπλωμένος
angeln	hat geangelt	ψαρεύω
zelten	hat gezeltet	κατασκηνώνω
helfen	hat geholfen	βοηθώ
im Heu spielen		παίζω στα άχυρα

Kühe melken		αρμέγω αγελάδες
Hühner füttern		ταΐζω κότες
Heidelbeeren pflücken		μαζεύω μύρτιλλα

Seite 73

wandern	ist gewandert	κάνω πεζοπορία
schlafen	hat geschlafen	κοιμάμαι
klettern	ist geklettert	σκαρφαλώνω
baden	hat gebadet	κάνω μπάνιο
bauen	hat gebaut	χτίζω
sitzen	hat gesessen	κάθομαι
schreiben	hat geschrieben	γράφω
verschicken	hat verschickt	αποστέλνω
die Unterbringung		διαμονή
der Preis, -e		τιμή
Allgemeines		γενικές πληροφορίες

Seite 74

können	er/sie kann hat gekonnt	μπορώ
die Möglichkeit, -en		δυνατότητα
kennen lernen	hat kennen gelernt	γνωρίζω κάποιον
<i>Schöne Grüße aus...</i>		<i>Πολλούς χαιρετισμούς από ...</i>
die Postkarte, -n		κάρτα
<i>Wie ist das Wetter?</i>		<i>Πώς είναι ο καιρός;</i>
<i>Was hast du schon gemacht?</i>		<i>Τι έχεις κάνει ήδη;</i>
<i>Was willst du noch machen?</i>		<i>Τι άλλο θέλεις να κάνεις;</i>
<i>Was gefällt dir(nicht)?</i>		<i>Τι (δεν)σου αρέσει;</i>

Seite 75

die Einladung, -en		πρόσκληση
einladen	er/sie lädt ein, hat eingeladen ist eingeladen	προσκαλώ είναι καλεσμένος
herzlich		εγκάρδια, με όλη μου την καρδιά
<i>Du bist herzlich eingeladen.</i>		<i>Σε προσκαλώ με μεγάλη μου χαρά.</i>
feiern	hat gefeiert	γιορτάζω
die Schlafsachen (Pl.)		πράγματα για τον ύπνο
bald		σύντομα
dürfen	er/sie darf hat gedurft	μου επιτρέπεται
brauchen	hat gebraucht	χρειάζομαι
das Kopfkissen, -		μαξιλάρι
die Pyjama, -s		πιτζάμα
die Zahnbürste, -n		οδοντόβουρτσα
fehlen	hat gefehlt	λείπει

der Gast , - "e		επισκέπτης
Seite 76		
hoffen	hat gehofft	ελπίζω
Seite 77		
gleich danach		αμέσως μετά
gratulieren	hat gratuliert	συγχαίρω
das Geschenk , -e		δώρο
die Kerze , -n		κερί
die Kerzen ausblasen		σβήνω τα κεριά
Seite 78		
<i>Alles Liebe und Gute zum Geburtstag!</i>		<i>Ότι καλύτερο για τα γενέθλιά σου!</i>
<i>Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!</i>		<i>Χρόνια πολλά για τα γενέθλιά σου!</i>
unmöglich		αδύνατον
schade		κρίμα
Seite 79		
wen?		ποιόν;
wem?		σε ποιόν;
<i>Ich gratuliere zum Geburtstag!</i>		<i>Συγχαρητήρια για τα γενέθλιά σου!</i>
<i>Ich wünsche viel Glück!</i>		<i>εδώ: Εύχομαι κάθε ευτυχία!</i>
Geschenke auspacken		ανοίγω τα δώρα
das Geschenk , -e		δώρο

Arbeitsbuch

Seite 62

Wir spielen.....	Παίζουμε.....
...Verstecken	...κρυφτό
...Fangen	...κυνηγητό
...Schach	...σκάκι
...Fußball	...ποδόσφαιρο
...Schnitzeljagd	...κυνήγι θησαυρού
...Federball	...μπάντιμιντον
...Karten	...χαρτιά

Seite 63

das Rätsel , -	αίνιγμα
das Kreuzworträtsel , -	σταυρόλεξο

Seite 67

der Schatten	σκιά
---------------------	------

Seite 68

wählen	hat gewählt	επιλέγω
die Anzeige , -n		αγγελία
der Brieffreund , -e		φίλος μέσω αλληλογραφίας
die Brieffreundin , -nen		φίλη μέσω αλληλογραφίας
Lieber / liebe ...		αγαπητέ / αγαπητή

Seite 69

zum Training		στην προπόνηση
der Malkurs , -e		τμήμα ζωγραφικής
Lust haben		έχω όρεξη
<i>Ich habe keine Lust zum Spielen.</i>		<i>Δεν έχω όρεξη για παιχνίδι.</i>
einmal		μία φορά

Seite 73

das Hotel , -s		ξενοδοχείο
die Pension , -en		πανδοχείο
die Berghütte , -n		καλύβα στο βουνό
der Jugendklub , -s		κλαμπ νέων
das Kamel , -e		καμήλα
das Segelboot , -e		ιστιοφόρο
der Fluss , -"e		ποταμός
der Pilz , -e		μανιτάρι
das Picknick , -s		πικνίκ
der Federball , -"e		μπαλάκι του μπάντιμιντον

der Schläger, -		ρακέτα
die Fotokamera, -s		φωτογραφική μηχανή

Seite 76

der Fuß, -"e		πόδι
die Muschel, -n		κοχύλι
sich verletzen	hat sich verletzt	τραυματίζομαι

Seite 77

das Telefongespräch, -e		τηλεφωνική συνομιλία
--------------------------------	--	----------------------

Seite 80

die Knete		πλαστελίνη
das Springseil, -e		σχοινάκι
der Malkasten, -"		κουτί με νερομπογιές

Seite 81

sich befinden		βρίσκομαι
die Chips (Pl.)		πατατάκια
die Erdnuss, -"e		φιστίκι



Kunterbuntes



die Zeit



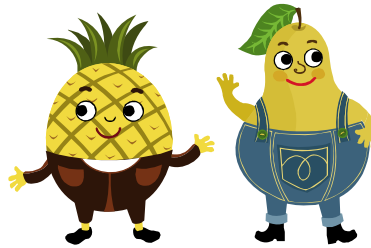
Essen: Regionale deutsche Spezialitäten

Φαγητό: τοπικές γερμανικές σπεσιαλιτέ



Lieblingessen deutscher Schüler

Αγαπημένα φαγητά γερμανών μαθητών



Beliebte Obstsorten

Αγαπημένα είδη φρούτων



Exotische Fächer

Εξωτικά μαθήματα



Geburtstag

Kunterbuntes Lehrbuch

Seite 84

die Sanduhr	κλεψύδρα
die Sonnenuhr	ηλιακό ρολόι
die Weltzeituhr	παγκόσμια ώρα
der Uhrenturm	πύργος με ρολόι
die Bahnhofsuhr	ρολόι σιδηροδρομικού σταθμού
die Küchenuhr	ρολόι κουζίνας
die Armbanduhr	ρολόι χεριού
die Benzinuhr	δείκτης βενζίνης
die Wasseruhr	υδρομετρητής
die Parkuhr	παρκόμετρο
die Kirchturmuhr	ρολόι εκκλησίας
die Standuhr	εκκρεμές

Seite 85

rote Grütze	επιδόρπιο με κόκκινα φρούτα του δάσους, το χυμό τους και ζάχαρη (παραδοσιακή συνταγή της βόρειας Γερμανίας)
Weißwurst	λευκό λουκάνικο (παραδοσιακή συνταγή της Βαυαρίας)
Leipziger Allerlei	ποικιλία λαχανικών με καβούρια (παραδοσιακή συνταγή της Λειψίας)
Harzer Käse	παραδοσιακό τυρί από το Harz
Frankfurter Kranz	παραδοσιακό γλυκό της Φρανκφούρτης
Grüne Heringe	ρέγκα με χορταρικά (παραδοσιακή συνταγή της περιοχής Mecklenburg-Vorpommern)
Thüringer Bratwurst	παραδοσιακό ψητό λουκάνικο (από το Thüringen)
Spätzle	παραδοσιακό ζυμαρικό (από την περιοχή Schwaben)
Halve Hahn	ψωμί σίκαλης με τυρί, μουστάρδα και αγγουράκι τουρσί (παραδοσιακή συνταγή της Κολωνίας)
Currywurst	ψητό λουκάνικο με κάρυ (παραδοσιακή συνταγή του Βερολίνου)

Seite 87

die Weintraube, -n	σταφύλι
die Erdbeere, -n	φράουλα
der Pfirsich, -e	ροδάκινο
die Apfelsine, -n	πορτοκάλι
die Clementine, -n	κλημεντίνη
die Frucht, -"e	φρούτο
die Gegend	περιοχή

Seite 88
der Weinbau
selten

αμπελουργία
σπάνια

Arbeitsbuch

Seite 87
der Geschäftsinhaber, -

ιδιοκτήτης καταστήματος
